

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse

Herausgeber: Schweizerischer Forstverein

Band: 164 (2013)

Heft: 8

Rubrik: Aktuell = Actualités

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Convention européenne sur les forêts

La quatrième séance de négociation sur la Convention européenne sur les forêts à Varsovie indique que celle-ci devrait pouvoir être adoptée par une cinquantaine de pays européens lors de la conférence ministérielle de novembre 2013. Si les questions relatives au contenu ont recueilli l'adhésion d'une majorité, les questions concernant le rattachement institutionnel de la convention et l'emplacement du secrétariat sont en revanche restées ouvertes. Grâce à la bonne collaboration entre la CEE-ONU et la FAO, Genève figure dans la sélection finale. La convention se base sur les critères et indicateurs développés au cours des 20 dernières années dans le cadre de Forest Europe. Elle fixe des conditions devant assurer une gestion durable des forêts en Europe dans une approche globale et équilibrée. La Suisse attend de cet accord qu'il permette de rapprocher la sylviculture européenne du niveau suisse (création de conditions de concurrence équilibrées), de renforcer la politique forestière face aux autres politiques sectorielles grâce à une meilleure coordination des politiques et stratégies ayant trait à la forêt, et enfin d'intensifier la collaboration transfrontalière pour faire face aux menaces actuelles et futures. ■

www.bafu.admin.ch > Newsletter Forêt

Rapport sur l'environnement 2013: de nouveaux défis

L'Office fédéral de l'environnement a publié un rapport sur l'environnement. Ce document donne un aperçu de l'état et de l'évolution de l'environnement en Suisse. Il dresse le bilan des mesures prises par la Confédération pour améliorer la qualité de notre environnement et pointe les domaines dans lesquels des efforts supplémentaires sont nécessaires. Pour la période 2008–2012, la Suisse n'a pu tenir ses engagements internationaux qu'à l'aide de certificats d'émissions à l'étranger. Pour réussir à diminuer de 20% ses émissions de gaz à effet de serre par rapport à 1990, la Confédération a deve-

loppé une stratégie qui a été adoptée par le Conseil fédéral en 2012 et qui devra être concrétisée dans un plan d'action national d'ici à fin 2013. ■

www.news.admin.ch (9.7.2013)

Erschliessung notwendig für die effiziente Waldbewirtschaftung

Die nationalrätliche Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie hat am 2. Juli 2013 die parlamentarische Initiative 13.414 «Waldpolitik 2020. Erschliessungen als Voraussetzung für die effiziente und wirksame Zielerreichung» mit 13 zu 4 Stimmen (bei 6 Enthaltungen) angenommen. Die Initiative verlangt, dass die Walderschliessung künftig im gesamten Wald und nicht nur im Schutzwald mit Beiträgen des Bundes unterstützt wird. Damit soll der Zugang zu den 8.2 Millionen Kubikmetern nachhaltig nutzbaren Holzes verbessert werden, was im Sinn der Waldpolitik 2020 ist. ■

www.parlament.ch > Medienmitteilung

Ein Urwald unter der Lupe

Was macht einen Urwald zum Urwald? Eine schwierige Frage, denn in Europa gibt es kaum noch Urwälder. Umso interessanter ist der Buchenurwald Uholka-Schyrokyj Luh in den ukrainischen Karpaten. Mit rund 100 km² ist er der grösste Buchenurwald Europas und eine Schatzkiste für die Wissenschaft. Im Jahr 2010 führte die Eidgenössische Forschungsanstalt WSL mit Forschenden aus der Ukraine eine Stichprobeninventur des Waldes durch und untersuchte zahlreiche weitere Merkmale zur Biodiversität.

Überrascht sind die Forschenden von der kleinräumigen Vielfalt der Waldstrukturen in diesem von der Buche dominierten Urwald. Direkt neben Jahrhunderte alten Baumriesen streckt der Jungwuchs seine Kronen dem Licht entgegen. Überwältigend ist zudem die biologische Vielfalt an Flechten, Pilzen und Insekten. Für den Naturschutz und die Waldwirtschaft in der Schweiz, aber auch im übrigen Mitteleuropa können die neu gewonnenen Informationen wertvoll sein, denn Buchenwälder wären ohne menschlichen Einfluss in weiten Regionen der Schweiz verbreitet. Im Bericht «Inventory of the



Abb 1 Kleinräumige Vielfalt der Waldstrukturen. Totholz neben Jungwuchs und Baumveteranen.

Foto: C. Scheidegger, WSL

largest primeval beech forest in Europe» sind die wesentlichen Erkenntnisse aus diesen Inventuren zusammengefasst. ■

www.wsl.ch > News

Klimareport 2012 von Meteo Schweiz erschienen

Erinnern Sie sich noch, wie das Wetter im Jahr 2012 war, und können sie das vergangene Jahr klimatologisch einordnen? Kältewelle im Februar (die massivste der vergangenen drei Jahrzehnte), richtiger Sommer erst im August, prächtiger Altwiebersommer und ausgiebige Schneefälle bis in tiefe Lagen im Dezember. Dieses Wettergeschehen führte zu einer Jahresmitteltemperatur, die rund 0.5 °C über dem Normwert der Vergleichsperiode 1981–2010 lag. Auch die Jahresniederschläge lagen leicht über der Norm. Wenn Sie noch mehr wissen möchten, hilft Ihnen der eben erschienene Klimareport 2012, welcher von der Website von Meteo Schweiz heruntergeladen werden kann, weiter. ■

www.meteoschweiz.ch > Medien

Forstschutzüberblick 2012

Generell kann das Jahr 2012, was das Auftreten einheimischer Forstinsekten anbelangt, als ruhig eingestuft werden. Die Buchdruckerpopulationen befinden sich seit 2008 in den meisten Landesteilen in der Latenzphase. Die befallene Menge Fichtenholz ist gegenüber dem Vorjahr weiter zurückgegangen. Ganz anders zeigt

sich die Situation bei eingewanderten beziehungsweise eingeschleppten Insekten, zum Beispiel mit dem Asiatischen Laubholzbockkäfer. Die Eschenwelke und der Rothirsch haben sich in den vergangenen Jahren in der Schweiz immer weiter ausgebreitet. Weitere Informationen zu den verschiedenen Schadorganismen und dem Wild finden Sie im «Forstschutzüberblick 2012» der Eidgenössischen Forschungsanstalt WSL. ■

www.wsl.ch > Publikationen

Gestion du capricorne asiatique

L'OFEV a publié une première version d'un manuel de gestion du risque dû au capricorne asiatique. Ce document d'aide à l'exécution s'adresse aux responsables et aux services cantonaux et fédéraux compétents en matière de protection phytosanitaire forestière et agricole. ■

www.bafu.admin.ch > publications

Encore des capricornes!

L'Institut fédéral de recherches WSL s'est également penché sur les capricornes asiatiques et a publié la 50^{ème} notice pour le praticien sur le thème des espèces invasives de capricornes provenant d'Asie. En effet, on note la présence en Suisse de deux espèces de capricornes provenant d'Asie: le capricorne asiatique et le capricorne asiatique des agrumes. La notice pour le praticien décrit la biologie et l'importance de ces deux ravageurs, résume les risques de confusion avec des espèces indigènes et présente les mesures de lutte possible. Le WSL met en garde qu'il ne faut pas éliminer, par excès de prudence, chaque arbre présentant des traces de forage ou des trous. De nombreuses espèces de coléoptères et d'autres insectes lignivores indigènes, parfois rares et menacés, sont tributaires de vieux arbres affaiblis ou déperissants. ■

www.wsl.ch > News

Virtuelle Steinschläge

In Zusammenarbeit mit dem Institut für Mechanische Systeme der ETH Zürich hat die Eidgenössische Forschungsanstalt WSL unter dem Namen «RAMMS::rockfall» ein

neues Steinschlagmodell entwickelt. Es soll dazu beitragen, Steinschlagprozesse besser zu verstehen und damit den Steinschlagschutz in der Schweiz zu verbessern. Mit dem neuen Modell lassen sich erstmals reale Steinformen im Computer erzeugen, und die Geländeformen sowie die Vegetation lassen sich realitätsnäher darstellen als bisher. In den kommenden Monaten können Fachleute aus der Praxis das Programm kostenlos testen. Ab 2014 soll es dann im Handel erhältlich sein. ■

www.wsl.ch > News

EU-Holzhandelsverordnung und die Schweiz

Die seit März 2013 geltende EU-Holzhandelsverordnung «European Timber Regulation» (EUTR) führt zu handelstechnische Hürden im Warenfluss zwischen der Schweiz und der Europäischen Union (EU). Diese könnten beseitigt werden, wenn die Schweiz eine Regelung schafft, welche der EU nachgebildet ist. Da der Bund eine solche auch aus umweltpolitischen Gründen sinnvoll findet, will er im Umweltschutzgesetz (USG) die entsprechende gesetzliche Grundlage schaffen. Er hat zu diesem Zweck in den im Zusammenhang mit dem Aktionsplan «Grüne Wirtschaft» stehenden Revisionsvorschlag die Artikel 35f und 35g aufgenommen. Die Vernehmlassung zur Revision des USG dauert übrigens noch bis zum 30. September 2013. ■

www.bafu.admin.ch > Newsletter Wald

Preissignal soll Rundholzmarkt beleben

Die Waldbesitzer und Sägewerke spüren weiterhin währungsbedingten Preis- und Margendruck, schreibt die Holzmarktkommission (HMK) nach ihrer Sitzung vom 4. Juli 2013. Dennoch empfiehlt sie eine Anhebung der Nadel-Rundholzpreise um CHF 5.– pro Festmeter. Wir erinnern uns: Im vergangenen Winter wurde witterungs- und preisbedingt weniger Holz als üblich geschlagen. Daher gehen die Sägewerke mit knappen Rundholzlagern in die Sommerzeit. Mit ihrer Preisempfehlung möchte die HMK die Waldbesitzer zu frühen und vermehrten Eingriffen motivieren. Trotz vereinzelter positiven Entwick-

lungen ist der Markt für Buche nach wie vor sehr unbefriedigend. ■

www.wvs.ch > Nachrichten

Herkunftszeichen Schweizer Holz für die Neumattbrücke



Abb 2 Übergabe des Zertifikats «Herkunftszeichen Schweizer Holz» für die Neumattbrücke. Foto: Baudirektion Burgdorf

140 Kubikmeter Fichte und Tanne, 16 Kubikmeter Esche und 13 Kubikmeter Eiche: So viel Holz wurde für den Bau der Neumattbrücke zwischen Burgdorf und Kirchberg verwendet, und das gesamte Holz stammt aus der Schweiz. Dafür erhielt das Bauwerk anlässlich seiner Einweihung Ende Juni von der Lignum das Zertifikat «Herkunftszeichen Schweizer Holz». Die Neumattbrücke ist die längste freigespannte Holzbogenbrücke der Schweiz. Ihre Spannweite beträgt 59 m bei einer Gesamtlänge von 70 m, die lichte Breite 3.8 m bei 3.6 m lichter Höhe. Die Brücke ist als Hybridkonstruktion mit Teilen aus Laubholz gefertigt. So bestehen hochbeanspruchte Teile wie Diagonalstäbe und horizontale Gurten aus Brettschicht-Eschenholz. Massive Eichenholzbohlen bilden die Fahrbahn. Dank dem Laubholz wiegt das Brückentragwerk weniger schwer. Im Vergleich zu einer reinen Nadelholzkonstruktion liegen die Baukosten hingegen rund 3% höher. ■

www.lignum.ch > Holz News

Schweizer Buche für Schweizer Bleistifte

Normalerweise wird für Bleistifte kalifornisches Zedernholz verwendet. Seit Kurzem gibt es aber auch solche aus Schweizer

Buchenholz. Dies wurde dank Vermittlung der Lignum Waadt möglich, welche den international bekannten Genfer Schreibwarenhersteller Caran d'Ache mit der auf Laubholz spezialisierten Sägerei Corbat SA in Vendlincourt im Schweizer Jura zusammenbrachte. Resultat der gemeinsamen Tüftelei ist ein Bleistift namens «Swiss Wood» aus dunklem, da thermobehandeltem Buchenholz. Der Stift ist mit mattem Wasserlack überzogen, womit das Holz sichtbar bleibt. Am oberen Ende trägt er eine rote Kappe mit dem Schweizer Kreuz. Das Schreibgerät wirbt damit nicht nur für die Nutzung einheimischer Ressourcen, sondern regt auch zu weiteren intelligenten Kreationen aus dem oft unterschätzten Holz der Buche an. ■

www.lignum.ch > Holz News

Elisabeth-und-Oscar-Beugger-Preis 2014

Alle zwei Jahre wird der Elisabeth-und-Oscar-Beugger-Preis von Pro Natura im Auftrag und im Namen der Emanuel-und-Oscar-Beugger-Stiftung an beispielhafte Naturschutzprojekte in der Schweiz vergeben. Ausgezeichnet werden Projekte aus den Sparten «Artenschutz und Artenförderung», «Schutzgebiete» sowie «Landschaftsschutz». Für den Preis des Jahres 2014, mit welchem ein Projekt zur Förderung von Amphibien ausgezeichnet werden soll, können bei Pro Natura bis am 4. November 2013 geeignete Projekte eingereicht werden. ■

www.pronatura.ch/beugger-preis

Changements à la HAFL

Suite au départ du Dr. Arne Pommerehne, le Dr. Christian Rosset reprend la chaire de sylviculture à la Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL). Il sera dorénavant professeur pour la sylviculture et la planification forestière. L'idée étant de combiner ces deux chaires afin de mieux répondre aux exigences d'une gestion intégrée des écosystèmes forestiers. L'enseignement et la recherche pour les SIG sera repris par le futur enseignant «dangers naturels et SIG» dont le poste vient d'être mis au concours. ■

Silviva mit neuer Geschäftsführung

Melitta Maradi hat per 1. August 2013 die Geschäftsführung von Silviva übernommen. Die gelernte Forstingenieurin ETH mit Weiterbildung in Betriebswirtschaft verbringt einen wesentlichen Teil ihrer Freizeit als Jägerin. Maradi arbeitete bis 2008 als Forstingenieurin. Anschliessend wechselte sie als Produktmanagerin zu Bio Suisse und später zu GastroSuisse als Leiterin der Abteilung Wirtschaftspolitik. ■

www.silviva.ch

La biodiversité en forêt et le bois-énergie: concilier les intérêts

La biodiversité et l'exploitation forestière sont en relation étroite. Jusqu'ici le bois-énergie était plutôt un produit secondaire de la sylviculture, mais vu la politique énergétique actuelle, le bois-énergie gagnera en importance. Comment concilier les intérêts pour trouver un équilibre entre production de bois-énergie et la protection des habitats et des espèces en forêt? Et quel type d'exploitation est le mieux adapté pour répondre d'une part à la demande en bois-énergie et d'autre part aux besoins de la conservation de la biodiversité? Ces deux questions seront discutées à l'étude de cas sur le terrain lors du cours du 12 septembre 2013 organisé dans le cadre de la Formation continue Forêt et paysage. ■

www.fowala.ch

17^{ème} Forum européen sur les forêts urbaines EFUF

Du 3 au 7 juin 2014, le 17^{ème} Forum européen sur les forêts urbaines se tiendra à Lausanne. Les nouveaux résultats, les solutions et les stratégies futures en lien avec divers aspects de la foresterie urbaine seront présentés et discutés par des praticiens et des chercheurs de différentes disciplines. Le thème de la conférence est «Franchir les frontières: forêts urbaines – villes vertes». ■

www.efuf2014.org

IDRC Davos 2014

Unter dem Titel «Integrative Risk Management – Science and technology to strengthen the post 2015 framework» findet

vom 24. bis 28. August 2014 die Internationale Konferenz zu Naturgefahren und Risiko (IDRC) bereits zum fünften Mal in Davos statt. Anmeldungen zur Teilnahme und Bewerbungen für eine Präsentation sind ab sofort möglich. ■

www.idrc.info

Félicitations à François Borel pour ses 90 ans



Récemment, François Borel, ancien président de la Société forestière suisse, a fêté son 90^{ème} anniversaire au sein de sa famille et de ses amis.

Doté d'une santé de fer, d'un humour incomparable et d'une culture extraordinaire, François Borel a effectué ses études de foresterie à Zurich durant la Seconde Guerre mondiale. Il fut inspecteur des forêts des Montagnes neuchâteloises à La Chaux-de-Fonds jusqu'en 1964, avant de reprendre, durant 24 ans, la gestion technique des forêts de la Ville de Neuchâtel.

Mis à part ses mérites comme fin sylviculteur, en particulier en forêt jardinée, nous devons lui exprimer toute notre reconnaissance pour ses nombreuses activités dans la formation professionnelle des forestiers-bûcherons, des gardes et ingénieurs forestiers ainsi que ses inlassables engagements en faveur des associations forestières cantonales et fédérales.

Ainsi, il a repris en 1977, pour six ans, la présidence de la SFS des mains du Tessinois Giacomo Viglezio. Ce fut une époque sans ordinateur, ni subventions, mais où le marché des bois permettait aux propriétaires de forêts de financer l'entretien et les investissements forestiers. Néanmoins François Borel et son comité ont senti l'arrivée d'un important tournant dans le monde forestier et se sont engagés pour une nouvelle politique forestière, une protection de l'environnement dont on parlait peu, ainsi que pour une réorientation de la formation professionnelle.

Après la crise dans le bâtiment et l'horlogerie, au milieu des années 1970, la SFS devait s'investir avec la SIA en faveur des nombreux diplômés forestiers du Poly et d'une information forestière coordonnée entre les divers acteurs. Mais ce qui tenait

particulièrement à cœur à François Borel, ce furent les rencontres au Stapferhaus de Lenzburg «Forêts et Société humaine». Les thèmes traités avec, comme grande nouveauté, la présence de représentants de diverses organisations non forestières, mais sensibles aux effets de la gestion forestière, concernaient les dessertes, les réserves forestières (Sihlwald) ou encore les loisirs en forêt.

François Borel, avant l'heure, a ouvert les discussions pour une nouvelle législation forestière, une formation professionnelle adaptée aux besoins d'une société en pleine évolution et, par conséquent, en faveur d'une véritable gestion multifonctionnelle.

Cher François, toutes nos félicitations et nos vœux les plus cordiaux pour ta nouvelle décennie! ■

Tes collègues neuchâtelois

Wald + Landschaft an der ETHZ Forêt + paysage à l'EPFZ

Digitale Daten zum Anfassen an der Forstmesse

Der Auftritt der ETH im Rahmen der von der Codoc organisierten Sonderschau an der diesjährigen Forstmesse vom 15. bis 18. August in Luzern steht im Zeichen von Vegetationshöhenmodellen (VHM) und deren Anwendungsmöglichkeiten. Ein VHM ist ein Rasterdatensatz, der für jede Rasterzelle die Vegetationshöhe an der betreffenden Stelle angibt. Bei hoher Auflösung (Rasterzellen z.B. 1 × 1 m oder kleiner) lassen sich einzelne Baumkronen auf dem VHM erkennen. Um den Gästen ein Gespür für diesen abstrakten Datensatz zu geben, unterstützen wir unseren Auftritt mit einem 1 × 1 m grossen 3-D-Modell eines realen

Waldstückes (Abbildung 1). Das Modell wurde mit einer CNC-gesteuerten Fräse im Rapid Architectural Prototyping Laboratory (raplab, D-ARCH ETH) aus einem Block gefräst. Die Rasterdaten lassen sich jetzt nicht nur anfassen, das 3-D-Modell eignet sich auch ausgezeichnet für die Erklärung von Methoden, die Waldparameter automatisch anhand eines VHM schätzen.

Das 3-D-Modell schafft auch eine anschauliche Grundlage für die Lehre. Bereits heute setzen sich Studierende im Major Wald- und Landschaftsmanagement mit der Analyse von Vegetationshöhenmodellen auseinander. Aspekte wie die Waldstruktur oder die Vorratsschätzung werden von den Studierenden in Masterarbeiten oder dem «Interdisziplinären Projekt» bearbeitet. In diesem Blockkurs erarbeitete eine Studentengruppe diesen Frühling eine Vorratskarte für das gesamte Entlebuch mithilfe von ArcGIS. Zudem werden die Grundlagen zur Analyse von VHM im neuen Curriculum des Majors Wald- und Landschaftsmanagement (Schweiz Z Forstwes 164: 109) in der Vorlesung «Spatial Analysis, Modeling and Optimization» vermittelt.

Haben wir mit dem Bildausschnitt Ihr Interesse geweckt (Abbildung 1)? Dann besuchen Sie uns an der Forstmesse, um einen Blick auf das gesamte 3-D-Modell zu erhaschen! Wir empfangen Sie gerne am Stand der Sonderschau in Halle 2. Sollten Sie diese Gelegenheit verpassen, so besteht am Montagskolloquium für die Praxis zum Thema Fernerkundung am 2. Dezember 2013 eine weitere Möglichkeit für einen Augenschein. ■

Jochen Breschan

Forstmesse: www.forstmesse.com
Montagskolloquium für die Praxis:
www.ites.ethz.ch/news/colloquium



Abb 1 Bildausschnitt des 3-D-Vegetationshöhenmodells.

Rezensionen Recensions

Sylvicultura oeconomica

CARLOWITZ HC VON (1713/2012) *Sylvicultura oeconomica*. Hausswirthliche Nachricht und Naturmäßige Anweisung zur Wilden Baumzucht. Faksimile der Erstaufgabe Leipzig 1713. Remagen-Oberwinter: Kessel. 526 p. ISBN 978-3-941300-56-9. EUR 37.–.

Hans Carl von Carlowitz (1645–1714), un des forestiers-précurseurs les plus connus, passe pour avoir inventé la notion de développement durable il y a 300 ans avec la publication de son œuvre «*Sylvicultura oeconomica*» un magistral traité de gestion de sauvegarde des forêts à l'époque de leur dilapidation extrême. Nous sommes alors, ne l'oublions pas, à l'époque de Louis XIV. Cette notion de développement durable, aujourd'hui si prisée, que les forestiers voudraient détenir en primeur, est le prétexte principal à une réédition en fac-similé des 434 pages de l'ouvrage original, mais surtout accompagnée d'une exégèse assez fouillée (50 pages) des professeurs de politique de l'environnement et de sylviculture de Fribourg-en-Brisgau (Friederike von Gadow et Jürgen Huss) qui mérite à elle seule la lecture, surtout pour ceux que les caractères de l'Allemand gothique de l'ouvrage principal rebutent. Indépendamment de cette question de durabilité, qui ne mérite à mon sens pas qu'on en fasse une telle appropriation, puisqu'elle caractérise des phénomènes de société au sens très large et où la forêt n'intervient que parce qu'en ce temps le bois représentait un capital énergétique en grand danger de tarissement. Le mérite principal de cet ouvrage est de représenter le premier manuel dédié exclusivement à la forêt, alors qu'à cette époque la gestion des forêts était surtout l'apanage des forestiers-chasseurs.

Incontestablement Carlowitz est d'abord forestier, à l'époque où il n'y avait pas encore de formation proprement forestière puisque la première académie de mines avec un volet véritablement forestier de Banská Štiavnica (ou Schemnitz en Silésie, aujourd'hui Slovaquie) fut créée en 1735. Son père était forestier en chef au service des princes électeurs de Saxe pour les Monts métallifères et lui-même revêtit la fonction de superintendant des mines

et forêts; ses connaissances en sylviculture sont évidentes. Il propose par exemple déjà l'éclaircie et le réensemencement des terrains dilapidés. Le livre vaut d'abord comme témoin d'une époque d'extrême dilapidation des forêts. Comme d'autres, tel Duhamel du Monceau (1755) en France ou plus tard, en régions de montagnes, Dralet (1820) dans les Pyrénées, ou Kasthofer (1828) chez nous, il y a le même constat de délabrement du manteau forestier et d'inquiétude pour ses conséquences fatales. Il y a bien sûr toute la technique sylvicole de l'époque pour y remédier qui n'était pas si moindre qu'on pourrait penser aujourd'hui.

Ce livre apportera donc à tous ceux que l'histoire des forêts et de la sylviculture intéresse une grande satisfaction avec un regard des plus compétents sur la façon de gérer ces problèmes. ■

Jean-Philippe Schütz

Die Erfindung der Nachhaltigkeit

SÄCHSISCHE HANS-CARL-VON-CARLOWITZ-GESELLSCHAFT, EDITOR (2013) Die Erfindung der Nachhaltigkeit. Leben, Werk und Wirken von Hans Carl von Carlowitz. München: Oekom. 285 p. ISBN 978-3-86581-415-9. CHF 34.90.

In diesem Buch würdigen 15 anerkannte Autoren verschiedener Fachrichtungen einerseits das Leben und das Werk von Hans Carl von Carlowitz und gehen andererseits dessen Wirkung mit einem Brückenschlag zur Nachhaltigkeitsdebatte im 21. Jahrhundert nach. Eingeteilt ist das Buch in drei Kapitel: 1) Carlowitz und die historische Begründung der Nachhaltigkeit, 2) der gegenwärtige Nachhaltigkeitsdiskurs und 3) spezifische Bezüge zum Bundesland Sachsen. Die Krisenzeiten in der kleinen Eiszeit mit leeren Mägen Anfang des 18. Jahrhunderts – als Folge von Krieg und Holz hunger von Bergbau und Verhütung – werden mehrmals als treibende Kraft für die ersten Nachhaltigkeitsüberlegungen erwähnt. Die Verdienste des *homo oeconomicus* Carlowitz waren die Sammlung der damaligen forstwirtschaftlichen Erfahrungen inklusive Waldökologie und Verjüngung mit heimischen Baumarten; sowie die Formulierung von Empfehlungen zu einer sparsamen und effizienten Verwendung von Holz. Darüber hinaus lassen sich in seinem Werk aber auch Ansätze

einer sachkundigen Landnutzungsplanung erkennen, und er propagiert eine enge Zusammenarbeit von Bergbau, Land- und Forstwirtschaft. Er war Wirtschafts-, Sozial- und Umweltethiker, der eine naturgemässe Waldwirtschaft aus der *mater natura* als Gabe Gottes ableitete. Es geht ihm um die Erhaltung der Produktionskraft der Wälder, der Verantwortung gegenüber folgenden Generationen und um die damit verbundenen Vorinvestitionen für die Nachkommen. Interessant sind auch die biografischen Beiträge zu lesen, sowohl über die familiären Netzwerke als auch über seinen beruflichen Werdegang.

Die Beiträge zeigen deutlich, dass die Nachhaltigkeitsdiskussionen heutzutage weitaus komplexer sind und es um weit mehr geht als um die Sicherung des Nachschubs für die holzfressenden Schmelzöfen: Umwelt, Klima, Energie, Biodiversität, Wasser, Böden, Wälder, Moore sind mit all ihren Wechselwirkungen einzubeziehen, wie auch soziale Gerechtigkeit, Gesundheit, Ernährung und die wirtschaftlichen Auswirkungen auf Unternehmen, Branchen und die Gesamtwirtschaft. Es gilt vermehrt, Prioritäten zu setzen, Konflikte anzugehen, Rebound-Effekte (z.B. treibstoffeffiziente Autos fördern Mehrverkehr) und falsche Anreize zu identifizieren und auch Systemgrenzen zu definieren. Beim Ziel der Nachhaltigkeit besteht durchwegs Konsens – was die Gefahr der Beliebigkeit beinhaltet. Es gibt keine Patentrezepte dafür, wie die Ziele erreicht werden sollen, welche Massnahmen am wirkungsvollsten sind und wie die Verantwortungen dafür verteilt werden sollen. Weil der Begriff der Nachhaltigkeit in dynamischer Weise immer wieder gesellschaftlichen Wertepreferenzen unterliegt, gab es weder bei Carlowitz noch gibt es heute eine griffige Definition. Die Autoren zeigen in ihren Beiträgen auch auf, welche modernen Überlegungen Carlowitz sich zu diesem Wertewandel damals schon gemacht hat und wie gut er die Polarität von «sustain» und «development» erfasst hat. Auch der Wermutstropfen wird erwähnt: Carlowitz hat als Lösung die Verkohlung der Torfgebiete beschrieben, was aus heutiger Sicht nicht als nachhaltige Lösung anerkannt würde. Auch heutige Überlegungen zu den Grenzen eines unendlichen Wachstums hätten zu Carlowitz' Zeiten fremd geklungen.

Die 15 Beiträge beleuchten den Nachhaltigkeitsgedanken im Wandel der Zeit aus

den unterschiedlichsten Blickwinkeln, sind reich illustriert und historisch bebildert. Sie geben allerdings keine fokussierte und logisch aufgebaute Gesamtschau zur Nachhaltigkeit, sondern sind als einzelne Gedankenanstösse zur nationalen wie internationalen Nachhaltigkeitsdebatte angelegt. Sie sind herzlich zum Lesen empfohlen. ■

Christoph Dürr

Nachhaltigkeit nach dem Verschwinden der Natur

ARIAS-MALDONADO M (2012) Real green. Sustainability after the end of nature. Abingdon: Ashgate. 222 p. ISBN 978-1-4094-2409-3. GBP 55.–.

Das Kernanliegen dieses Buches ist eine Philosophie und Politik einer – wie es der Autor nennt – «realistischen Nachhaltigkeit». Die Leitfrage lautet: Wie sieht eine nachhaltige Gesellschaft unter den aktuellen Rahmenbedingungen aus? Ausgangspunkt bildet dabei die ökologische Krise: Der Mensch wirkt mit seinem Tun derart stark auf die Natur ein, dass es die Natur – im ursprünglichen Sinne – nicht mehr gibt, es gibt lediglich noch die menschliche Umwelt («human environment»), also die vom Menschen mehr oder weniger stark beeinflusste Natur (deshalb: «the End of Nature»).

Als Konsequenz fordert der Autor einen pragmatischen und pluralistischen Nachhaltigkeitsansatz, welcher «grünes Denken» neu erfindet respektive grundlegend weiterentwickelt durch eine Umdeutung traditioneller Werte der grünen Politik. Voraussetzung hierfür ist eine neue Kombination von Nachhaltigkeit, Demokratie und Liberalismus. Als Ergebnis sieht Arias-Maldonado eine postnaturale Umweltbewegung, welche liberal und zugleich grün ist.

Das Buch ist in drei Teile gegliedert. Der erste Teil befasst sich mit Zustand und Geschichte der Beziehung zwischen Mensch und Natur und begründet, wieso Natur zur menschlichen Umwelt geworden ist. Teil zwei ist den Grundsätzen der Nachhaltigkeitspolitik im Kontext der vom Menschen grundlegend beeinflussten Umwelt gewidmet. Der letzte Teil befasst sich schliesslich mit der Frage, wie eine neue Nachhaltigkeitspolitik entwickelt werden kann respektive wie sich Nachhaltigkeit, Demokratie und Liberalismus unter einen Hut bringen lassen.

Eine der Schlüsselfragen des Buches lautet, ob sich Nachhaltigkeit und Demokratie in Einklang bringen lassen: Welche Arten nachhaltiger Gesellschaften sind möglich? Die Antwort auf diese Frage lautet, dass es einer normativen Nachhaltigkeit bedarf, welche radikal offen ist und damit demokratiefähig wird. Eine technokratische Nachhaltigkeit wird verworfen. Voraussetzung für eine derartige nachhaltige Gesellschaft sind mehrere Perspektivenwechsel.

Ein erster Wechsel der Sichtweise betrifft die Vorstellung über und von der Natur. Der Autor propagiert einen «realistischen Konstruktivismus», also ein Verständnis, welches Natur sowohl als gegeben und eigenständig wie zugleich auch als kulturell und sozial konstruiert sieht. Natur und Gesellschaft sind eng miteinander verwoben, es entsteht die menschgeprägte Umwelt. Da die natürliche und die gesellschaftliche Entwicklung konvergieren, gibt es keine autonome Natur mehr. Der Autor spricht von der Kolonialisierung der Natur, natürliche Formen und Prozesse sind nicht mehr unabhängig von menschlichen Einflüssen.

Ein weiterer Perspektivenwechsel visiert das Nachhaltigkeitsmodell an. Nachhaltigkeit zielt nicht auf den Schutz einer absoluten Natur ab, sondern auf das Ausbalancieren einer dauerhaften Beziehung zwischen Gesellschaft und Natur. Dabei findet laufend eine Co-Evolution statt, denn sowohl Natur wie Gesellschaft sind durchlässige Systeme. Es geht somit um das «Controlling der Interaktionen Mensch-Umwelt», um die Lenkung der sozionaturalen Beziehungen. Nachhaltigkeit wird damit einerseits zum Rahmen für eine öffentliche und dauernde Auseinandersetzung darüber, wie eine nachhaltige Gesellschaft aussehen soll. Andererseits wird Nachhaltigkeit als generelles, dynamisches und damit offenes Prinzip verstanden, innerhalb dessen unterschiedliche Ausprägungen nachhaltiger Gesellschaften möglich sind.

Der dritte Perspektivenwechsel gilt der grünen Politik. Arias-Maldonado fordert ein grundlegendes Umdenken, indem Nachhaltigkeit demokratisch zu verankern sei. Die soziokulturelle, gesellschaftliche Dimension ist ebenso bedeutend wie die ökologische Dimension. Die Lösung sieht der Autor in einem grünen Liberalismus, welcher sich durch die unabhängige Suche nach Nachhaltigkeit innerhalb eines demokratisch legitimierten Rahmens kenn-

zeichnet. Voraussetzung hierfür ist dabei die aktive Mitwirkung der Bevölkerung im Sinne einer deliberativen Demokratie.

Arias-Maldonado gelingt es in seinem sehr fundierten und fachlich breit abgestützten Werk, eine kritische Analyse der Bedeutung der Natur mit den Anforderungen der Nachhaltigkeit und des sozialen Wandels zu verbinden. Er fordert ein radikales Umdenken der grünen Bewegung. Die grüne Sicht der Natur konstituiert eine Mythologie, welche für die Entwicklung nachhaltiger Lösungen nicht geeignet sei. Anstelle einer Ideologie, welche zurück zur Natur will, propagiert der Autor eine liberale und pluralistische Umweltbewegung mit dem Ziel, die Mensch-Umwelt-Beziehungen zu verbessern und weiterzuentwickeln.

Das Buch ist sehr facettenreich und argumentiert präzise; es liefert viele Denkanstöße und gibt einen umfassenden Überblick über den aktuellen Stand der politischen Theorie zur Umweltdiskussion. Die Lektüre ist anspruchsvoll. Wer sich mit den Zukunftsfragen von Gesellschaft und Umwelt befasst, dürfte ein dieses Werk nicht herumkommen. ■

Andreas Bernasconi

Forstverein Société forestière

Rapport annuel du président de la Société forestière suisse (juillet 2012 à juin 2013)

La politique forestière suisse est à l'interface de nombreux changements globaux qui affectent notre monde, elle doit constamment s'adapter à des défis complexes qui s'entremêlent et s'échelonnent à un rythme de plus en plus rapide. C'est dans ce contexte que la Société forestière suisse (SFS) a mené ses activités durant l'année 2012/2013, pour la forêt et ses prestations au service de la collectivité. Sur la scène extérieure, les événements principaux de cette année d'activité sont d'une part la publication des prises de position importantes et d'actualité (1) «Bienvenue au lynx et au loup» et (2) «Biodiversité et production de bois sous un même toit», qui visent à affirmer et positionner le point de vue des professionnels de la sylviculture dans les débats animés et parfois passion-

nés qui ont lieu autour de la forêt. D'autre part, le comité a pris position de manière indépendante et critique sur plusieurs projets d'adaptation de loi.

À l'interne, les forces de travail du comité se sont concentrées, en plus des nombreuses affaires courantes, sur les difficultés financières que traverse la SFS: analyse en profondeur de la situation, prise de décision pour la gestion immédiate et surtout élaboration d'une stratégie pour assainir et consolider la santé financière de la SFS à l'avenir.

Voici plus en détail les éléments qui ont marqué l'année 2012/2013 du comité et des groupes de travail:

Première année de présidence: réseau et prise de contact

Il est important que la SFS maintienne un contact étroit et régulier avec les organisations actives dans le monde de la forêt. À titre personnel, je me suis efforcé durant cette première année de présidence de répondre le plus possible aux invitations des associations faitières et autres instances importantes dans ce domaine. J'ai ainsi participé aux manifestations et rencontres suivantes:

- Conférence élargie des inspecteurs cantonaux des forêts (CIC)
- Assemblée des délégués de l'Economie forestière suisse (EFS)
- Congrès Industrie du bois suisse
- Rencontre avec le comité de direction de la Division Forêt de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV)
- Académie des sciences naturelles (ScNat): rencontre des présidents du début d'année
- Cérémonie de lancement de la politique forestière 2020 de l'OFEV
- Forum Forêt
- Jubilé 20 ans de la Communauté de travail pour la forêt (CTF)
- Séminaire de clôture du projet de scierie de bois feuillu «Avantibois»
- Table ronde forêt – rencontre avec le nouveau directeur de l'Institut fédéral de recherche WSL

Travaux du comité

Le comité s'est réuni en plenum à huit reprises sous forme de six séances de travail et de deux conférences téléphoniques. En plus, les membres du comité ont travaillé individuellement ou par groupe sur des projets particuliers. La tradition d'inviter

deux fois par année les responsables des groupes de travail et les représentants des hautes écoles (ETH et HAFL) ainsi que les étudiants en fin d'année a été maintenue et a conduit à des échanges intéressants. En particulier, c'est avec ces partenaires que le comité a mis à jour la liste de diagnostic précoce.

Diagnostic précoce

La liste de diagnostic précoce a été réévaluée et mise à jour à deux reprises lors de séances de comité élargies, elle contient actuellement 17 thèmes. Les thématiques nouvelles sont la gestion des néobiontes et la question de la desserte forestière devant permettre une exploitation rationnelle de la ressource bois.

Prise de position «Biodiversité et production de bois sous un même toit»

Les travaux de rédaction de la prise de position «Biodiversité et production de bois sous un même toit», lancés suite au débat SFS de 2012, ont pu être terminés cette année. Avec ce document, la SFS se positionne dans le débat parfois conflictuel qui occupe les propriétaires de forêt, les protecteurs de la nature et les gestionnaires de forêt depuis plusieurs années. Cette thématique est particulièrement actuelle au moment où démarre la mise en œuvre de la Stratégie énergétique 2050 du Conseil fédéral et où le plan d'action de la Stratégie biodiversité suisse est en train d'être élaboré. La prise de position de la SFS indique de manière différenciée par régions l'existence actuelle et à venir de déficits en matière de biodiversité et de production de bois dans la forêt suisse, elle mentionne par ailleurs les facteurs dont dépendent une biodiversité intacte et une production de bois économiquement rentable et identifie les synergies et conflits dans ces domaines. Le document formule six revendications concernant les surfaces forestières soustraites à la gestion, le bois mort et les arbres biotopes, les espèces prioritaires au niveau national, le mélange des essences, la desserte forestière et les conditions-cadres pour la gestion forestière. La prise de position complète se trouve dans le n° 7/2013 du JFS (allemand) et sur www.forstverein.ch (allemand et français).

Politique forestière

La SFS a officiellement pris position dans le cadre des consultations suivantes:



Abb 1 Vorstand und Geschäftsführer des Schweizerischen Forstvereins sowie Elias Kurt (2. von rechts) an der diesjährigen Klausur. Foto: Rolf Ehrbar

- le 14 novembre 2012 sur la révision de l'Ordonnance sur les forêts (OFo)
- le 3 décembre 2012 sur la révision des standards PEFC
- le 24 mai 2013 sur la révision partielle de l'Ordonnance sur la chasse (OChP)
- le 3 juillet 2013 sur la révision de la Loi sur les forêts (LFO)

Journal forestier suisse

Durant l'année 2012/2013, le Journal forestier suisse (JFS) est paru 12 fois pour un total de 528 pages. Une fois de plus, le comité de rédaction, dirigé par la rédactrice en chef Barbara Allgaier Leuch, a réussi à maintenir la très haute qualité du journal. Comme les finances de la SFS devront être assainies au cours des prochaines années, il est inévitable que le JFS, qui représente la plus grande dépense de la SFS, soit aussi concerné par les mesures d'économie.

Situation financière difficile

La SFS est dans une situation financière difficile. La reprise du JFS de l'EPFZ en 2007 et le lancement d'une nouvelle mise en page du journal, la reprise de l'administration de l'EPFZ (aussi en 2007), l'inflation depuis 1999, une légère diminution du nombre de membres et diverses petites dépenses supplémentaires ont eu pour conséquence de boucler les comptes des années passées avec des légers déficits. Bien qu'au cours des dernières années, des moyens financiers supplémentaires aient pu être acquis par le biais de fondations, ceux-ci n'ont que partiellement pu être

utilisés pour recapitaliser la fortune de la SFS comme souhaité. Ces moyens supplémentaires ont surtout été utilisés pour combler les pertes des exercices annuels. Le comité a examiné en détail plusieurs variantes visant d'une part à générer plus de recettes, d'autre part à diminuer les dépenses sans diminuer la qualité des prestations. Il s'agit en effet de prendre en compte d'une part le fait que des dépenses supplémentaires sont attendues en raison du remplacement du chargé d'affaire, d'autre part que les aides financières de l'OFEV sont tendanciellement en baisse marquée. Ainsi le comité proposera à l'Assemblée annuelle de 2013 à Andermatt de voter un paquet de mesures prévoyant aussi bien des recettes supplémentaires qu'une diminution des dépenses.

Recrutement de nouveaux membres – contacts avec les étudiants

Le recrutement de nouveaux membres est une tâche importante et permanente. L'action «Les membres recrutent les membres» a été reconduite. L'évolution du nombre de membres est en légère baisse (-6). Un effort particulier a été fait pour faire connaître la SFS auprès des forestiers en devenir de l'EPFZ et de la HAFL. Une délégation du comité de la SFS a été invitée aux Maibowle 2013 de la Commission académique forestière (AFK) de l'EPFZ et de la Société forestière de la HAFL à Zollikofen pour faire connaître la SFS, parrainer des membres étudiants et entretenir les contacts personnels. Ces événements ont bénéficié d'un soutien

financier de la SFS. Ces rencontres ainsi que le fait d'inviter les représentants des sociétés d'étudiants à la séance du comité du mois de décembre sont importants et appréciés, ils montrent que la SFS s'intéresse aux étudiants et qu'elle prend à cœur leurs attentes. Un grand merci à Fredy Nipkow qui s'occupe de coordonner toutes les démarches nécessaires. Nina Hemmi, qui était la personne de contact avec les étudiants pendant plusieurs années, s'est retirée en 2012. Samuel Schmutz, jeune Master du D-USYS de l'EPFZ, a pu reprendre cette tâche.

Débat SFS en préliminaire à la remise du Prix Binding pour la forêt

Grâce aux intervenants de qualité, le débat SFS du 6 juin 2013 a mis en évidence les différences de principe, les relations de pouvoir et la répartition des ressources dans la thématique de la cohérence de la politique de subventionnement entre les différents domaines qui touchent la forêt. Les 50 participants ont eu le plaisir de profiter du cadre idyllique du jardin botanique de Brüglingen sous une météo radieuse. Les synergies avec la remise l'après-midi du Prix Binding pour la forêt ont également contribué au succès du débat.

Séminaire économique forestier

Le séminaire s'est déroulé les 1 et 2 octobre 2012 à Münchenwiler sur l'avenir de l'approvisionnement en bois en Europe centrale. Le comité scientifique sera remanié avec une représentation directe du comité de la SFS afin d'assurer le lien entre les deux organes. A l'avenir, la mise en œuvre pratique des résultats du séminaire devra être renforcée.

Préparation de la Foire forestière de Lucerne

Grâce à Fredy Nipkow qui participe pour la dernière fois au comité d'organisation de l'exposition spéciale, la SFS est de nouveau impliquée dans la préparation du «point de rencontre forêt» de l'édition 2013, conjointement avec un groupement d'institutions forestières. Ce point de rencontre sera constitué de trois «îlots» thématiques abordant les aspects formation – recherche/savoir – réseautage. La SFS sera présente sur l'îlot réseautage.

Formation continue Forêt et paysage

La formation continue Forêt et paysage (FFP), patronnée par la SFS en partenariat

avec d'autres institutions de la pratique, de l'enseignement et de la recherche, a réalisé neuf cours en 2012. La fréquentation moyenne est en hausse par rapport aux deux années précédentes. La certification eduQua de la FPP, attestant sa qualité en tant qu'institution de formation continue, a été renouvelée pour une période de trois ans.

Arbeitsgruppe Vegetation und Boden (Leiter: Michael Bühler)

Da sich die Arbeitsgruppe (AG) zurzeit vorrangig mit ihrer Standortbestimmung befasst, wurden im letzten Jahr keine grösseren Veranstaltungen durchgeführt.

Vorerst wurde die vom Leitungsteam an der Wintersitzung 2012 vorgeschlagene, auf den Waldbau mit Edellaubholz fokussierte Ausrichtung weiterverfolgt. Im Gespräch mit anderen Gruppierungen, die sich mit dem Thema Waldbau befassen, wurde deutlich, dass ein weiterer Akteur zum Thema des Waldbaus nicht als zwingend notwendig erachtet wird. Als viel wichtiger wurde eine Verknüpfung des Wissens der Bodenfachleute mit jenem der Waldbauer genannt.

Im Vorfeld der Wintersitzung wurde auch von verschiedenen Mitgliedern der AG verstärkt Kritik an der immer grösseren Nähe zum Waldbau geübt. Die Diskussion über dessen Gewicht in der Zukunft der AG beherrschte dann auch das Nachmittagsprogramm der Sitzung. Die anwesenden Mitglieder teilten die Meinung, dass der Waldbau durchaus ein Thema sein soll, dieser aber vornehmlich unter dem Aspekt der Standort- und Bodeneigenschaften zu betrachten sei. In welcher Form und mit welchen Mitteln dies geschehen soll, konnte während der Wintersitzung nicht abschliessend besprochen werden.

Zur Umsetzung dieser, von der bodenkundlich verankerten Basis der AG gewünschten Entwicklung suchen wir zur Komplettierung des Leitungsteams noch immer eine entsprechende Fachperson.

Arbeitsgruppe Wald und Wildtiere (Leiter: Maurus Frei)

Das Berichtsjahr begann mit der Veröffentlichung des Positionspapiers «Luchs und Wolf sind willkommen» – parallel zum Inkrafttreten der revidierten Jagdschutzverordnung Mitte Juli 2012. Das von der AG erarbeitete und vom Vorstand des SFV verabschiedete Papier ist ein kla-

res Statement für die natürliche Rückkehr von Luchs und Wolf. Der SFV betrachtet den Einfluss dieser Grossraubtiere als erwünschten Beitrag zur Bestandsregulierung von Reh, Hirsch und Gämse. Dahinter steckt die Forderung nach einer standortgerechten Waldverjüngung, die ohne Schutzmassnahmen aufwachsen kann. Das Papier wird dem SFV dank seiner differenzierten und doch klaren Linie in dieser an Brisanz noch zunehmenden Thematik noch gute Dienste erweisen.

Mitte August 2012 besuchten an den Försterschulen in Maienfeld und Lyss rund 170 Kursteilnehmer die 14. Wald-Wild-Weiterbildung zum Thema «Wald-Wild-Konflikt als Chance». Die AG hat damit ihr eigentliches Kernthema in den Fokus genommen und ist damit vor allem auf der Forstseite auf grosses Interesse gestossen. Ziel des von Sandro Krättli geleiteten Kurses war die Aufweichung der vielfach starren Fronten durch Aufzeigen von Lösungswegen. In der Schweiz sind tragfähige, gemeinsame Lösungen gefragt. Dazu braucht es Fakten zum Zustand und zur Entwicklung von Wald und Wild und gegenseitiges Verständnis und Dialogbereitschaft.

Eine Weiterbildungsreise führte zehn Arbeitsgruppenmitglieder im Oktober 2012 nach Slowenien. Schwerpunkte der von Ruedi Straub organisierten und von Janez Grilc geführten Reise waren der Triglav-Nationalpark, die Jagd, die Waldwirtschaft und das Bärenmanagement in Slowenien. Abgerundet wurde sie mit der Geschichte der Gottschee Deutsche in der Gegend von in Kocevje und «wilden» kulinarischen Höhenflügen.

An der Novembersitzung wurde AG-Projekt «Übersicht Wald-Wild CH» diskutiert und der Schutzwald oberhalb von Weggis besichtigt, wobei die Teilnehmenden auch Einblick in das Projekt «Wald-Wild-Lebensraum Rigi» erhielten.

Die Sitzung von April 2013 diente zum einen dem Informationsaustausch unter den AG-Mitgliedern. Zum anderen konnten sich die Teilnehmenden aus erster Hand auch über die Erfahrungen mit dem Instrument «Wald-Wild-Bericht» und die Jagdplanung des Kantons Graubünden informieren. Für den praktischen Teil führte Gastgeber Sandro Krättli die AG in den Malanser Wald. Dort konnte die AG von Experteninputs zum Weissrückenspecht, zum Kontrollzaunprojekt Prättigau und zum Wolfsrudel Calanda profitieren.

Waldplanung und -management (Leiter: Riet Gordon)

Die Kerngruppe, bestehend aus zehn Mitgliedern, traf sich zu drei Sitzungen, in denen die laufenden Geschäfte wie Vorbereiten von Weiterbildungsveranstaltungen, Projektbegleitung, Stellungnahmen u.a. behandelt wurden. Im Moment vakant ist die Vertretung des Bildungszentrums Lyss in der Kerngruppe.

Das Informationsblatt der Arbeitsgruppe erschien zweimal. Es ermöglicht vor allem, kurze Beiträge aus der Praxis für die Praxis zu veröffentlichen, welche sonst nicht verfügbar wären.

Die Internetseite www.planfor.ch wurde technisch überarbeitet und mit zusätzlichen Funktionalitäten ergänzt. Inhaltlich wird die Seite weiterhin durch die HAFL im Mandatsverhältnis betreut.

Für die Jahrestagung 2012 des SFV haben die Mitglieder der Arbeitsgruppe sehr aktiv an der Organisation des Seminars «Umsichtig planen – entschlossen handeln» mitgewirkt.

Die Jahrestagung der Arbeitsgruppe fand am 7. November 2012 im Kanton Zug statt. Rund 35 Teilnehmerinnen und Teilnehmer nutzten die Gelegenheit, aus erster Hand Einblick in das forstliche Planungskonzept des Kantons zu erhalten. Ein besonderer Dank geht an Werner Heynisch, welcher nicht nur die Jahrestagung perfekt organisiert hat, sondern auch während Jahrzehnten sehr aktiv an der Weiterentwicklung der forstlichen Planung in der Schweiz mitgewirkt hat, so unter anderem auch als Sekretär des Schweizerischen Arbeitskreises für Forsteinrichtung (SAFE) von 1984 bis 1997.

Am 11. April 2013 organisierte die Arbeitsgruppe eine Weiterbildungsveranstaltung zum Thema «Waldentwicklungsplan: die nächste Generation». Über 30 Planungsfachleute haben daran teilgenommen. Aktuell haben alle Kantone mit Ausnahme der Kantone Aargau, Basel Stadt und Solothurn eine Waldentwicklungsplanung. Die strukturellen und inhaltlichen Unterschiede zwischen den Kantonen sind aber sehr gross. Dies wurde anhand von Beispielen aus fünf Kantonen eindrücklich aufgezeigt. Eindeutig ist der Trend, welcher in Richtung kantonaler Waldentwicklungspläne geht. In drei Arbeitsgruppen wurde anschliessend diskutiert, wie die nächste Generation der Waldentwicklungspläne erarbei-

tet werden müsste und welche Struktur und Inhalte zweckmässig wären, um die zukünftigen Herausforderungen zu meistern.

Changements au sein du comité

Durant l'année 2012/2013, Astrid Schwyter et Pierre Mollet ont fait part de leur souhait de se retirer du comité, ce sont deux collègues extrêmement engagés et compétents qui vont quitter le comité pour laisser la place à des forces nouvelles. Qu'ils soient ici chaleureusement remerciés. Le comité a invité à sa retraite du mois de juillet Caroline Heiri et Elias Kurt qui sont prêts à s'engager avec le comité ces prochaines années. Nous nous réjouissons beaucoup de les accueillir dans le comité.

Composition du comité

- Rosset Jean, Mont-sur-Rolle, président (2012)
- Dr. Brang Peter, Birmensdorf, vice-président, recherche, représentant SCNAT (2005)
- Allgaier Leuch Barbara, Illnau, communication (2004)
- Mollet Pierre, Sempach, responsable JFS (2008)
- Clivaz Jean-Christophe, Sion, international (2009)
- Schneider Olivier, Corcelles/NE, formation (2011)
- Schwyter Astrid, Rickenbach/BL, finances (2010)

Chargé d'affaires

- Nipkow Fredy, Frenkendorf (2006)

Effectif de membres et mutations

	30.06.12	30.06.13
Membres d'honneur	8	8
Membres individuels	638	634
Membres collectifs	37	38
Membres vétérans	130	130
Membres étudiants	59	58
Membres familles	18	16
Total	890	884

Effectif des membres de la Société forestière suisse.

Admissions (28)

Membres individuels (16)
Bihlmayer Michaela, Untersiggenthal
Buchli Christian, Sagogn
Caminada Martina, Zürich
Dellagiovanna Men, Davos

Hersperger Anna, Horgen
Marmy Philippe, Bussy
Näf Matthias, Zürich
Niquille Michel, Bulle
Pfund Jean-Laurent, Bevaix
Rehfeld Stefan, Buckten
Simon François, Rivaz
Steffen Konrad, Birmensdorf
Sutter Markus, Haslen
Taisch Corsin, Celerina
Taverna Edi, Savognin
Vallotton Adrien, Yens

Etudiants (11)

Barandun Gian, Zürich
Bölsterli Demian, Feldbach
Conrad Livio, Müstair
Dornberger Patrick, Olten
Gianetta Ivan, Gnosca
Maurer Sabrina, Zürich
Messmer Christoph, Felsberg
Schmutz Manuela, Niederdorf
Taboada Tristan, Lutry
Triches Nathalie, Courtepin
Widmer Aurélie, Valangin

Membres collectifs (1)

Stiftung Bergwaldprojekt, Trin

Démissions (34)

Membres individuels (14)
Bernhard Stephan, Bern
Bezzola Duri, Samedan
Ceronetti Alberto, Novazzano
Egger Madeleine, Oberhofen
Geiser Franz, Roggliswil
Höllerl Heinrich, Lohr
Kloster Einsiedeln, Einsiedeln
Lermer Gudula, Wildthurn
Luginbühl Hanspeter, Aeschi
Nussbaumer Daniel, Baar
Rey Julien, Châtel-St-Denis
Riechsteiner Denis, Rudolfstetten
Rüegg Dani, Kaltbrunn
Schär Peter, Grenchen

Etudiants (1)

Zosso Géraldine, Meyrin

Familles (2)

Mathis A. + Nesa R., Scuol

Membres vétérans (2)

Blötzer Gotthard, Sion
Hohl H., Dürnten

Membres collectifs (1)

Forstbetrieb Crestault, Bonaduz

Décès (9)

Bühler Liselotte, Ausserferrera
Gemperli Linus, Steckborn
Kähr Franz, Suhr
Kuhn Heinz, Frauenfeld
Kuhn Wilfried, Andelfingen
Reinhard Oskar, Matten
Ritzler Hans, Bottmingen
Seelhofer Hans, Langenthal
Walther Hansruedi, Zollikofen

Radiés (5)

Bigot Pascal, Ependes
Etter Susanna, Zürich
Finger Andreas, Rubigen
Roschy Pascal, Jegenstorf
Schwarz Massimiliano, Meikirch

Le présent rapport annuel marque la fin de ma première année de présidence de la SFS. La tâche demande un engagement important ainsi qu'une disposition à être mobile à travers le pays et ses différentes cultures. Cet engagement est largement récompensé par la diversité des rencontres, des activités et des thématiques abordées et le caractère passionnant, enrichissant et valorisant de celles-ci. En plus des points rapportés ci-dessus, j'ai également profité de l'année écoulée pour rencontrer individuellement ou en petit groupe les membres du comité. Ces rencontres m'ont fait découvrir la qualité du travail effectué et l'engagement personnel extraordinaire de chacun des membres, en plus de leurs activités professionnelles ou familiales. Je tiens ici à les remercier chaleureusement. ■

Jean Rosset

Sitzung vom 28. Juni 2013

Um die «Waldpolitik 2020» umsetzen zu können, soll das Bundesgesetz über den Wald punktuell revidiert werden. Die Vernehmlassung zur Revisionsvorlage ist derzeit im Gang. Der Vorstand des Schweizerischen Forstvereins (SFV) nutzte die Sitzung vom 28. Juni 2013, um den von einer Ad-hoc-Arbeitsgruppe erarbeiteten Entwurf der Stellungnahme zu diskutieren und diese auch gleich zu verabschieden. Sie finden die Stellungnahme auf Deutsch und Französisch in diesem Heft.

Mitte Mai 2013 hat das Forum Biodiversität der Schweizerischen Akademie für Naturwissenschaften eine Studie betreffend den «Flächenbedarf für die Erhal-

tung der Biodiversität und der Ökosystemleistungen in der Schweiz» veröffentlicht. Diese kommt für den Wald zu anderen Schlüssen als das vom SFV kürzlich veröffentlichte Positionspapier «Biodiversität und Holzproduktion unter einem Dach» (vgl. Ausgabe 7/2013 der Schweizerischen Zeitschrift für Forstwesen; SZF). Die Differenzen rühren einerseits daher, dass der SFV in seinem Positionspapier nicht isoliert eine Waldfunktion betrachtet, sondern die Biodiversität und die Holzproduktion unter einem Dach zu vereinen versucht. Andererseits hat der Vorstand aber auch den Eindruck, dass die Studie des Forums Biodiversität fachliche Mängel aufweist. Der Vorstand hat daher an der Sitzung beschlossen, dass er deswegen das Gespräch mit den Autoren der Studie suchen wird.

Der Nachmittag war dem fachlichen Austausch mit den Arbeitsgruppenleitern, Vertretern der Hochschulen sowie dem Leiter des Beirats der SZF und des Scientific Committee der Waldökonomischen Seminare gewidmet. So konnte sich der Vorstand aus erster Hand über deren Aktivitäten informieren lassen (u.a. auch über den Stand der Arbeiten an der Situationsanalyse Wald-Wild) und mit ihnen anstehende Probleme (Finanzen des SFV, künftige Ausrichtung der Arbeitsgruppe Vegetation und Boden, Sicherung der Kompetenzen im Bereich Forstpolitik und Forstrecht im Zuge der Pensionierung von Prof. Dr. Willi Zimmermann) diskutieren. Weiter wurden an der Sitzung auch das Tätigkeitsprogramm für das Vereinsjahr 2013/2014 erarbeitet und «Früherkennung» betrieben. ■

Klausur vom 3./4. Juli 2013

Für seine diesjährige Klausur zog sich der Vorstand in ein Naturfreundehaus oberhalb von Amden (SG) zurück. Schwerpunkt-mässig nutzte er sie für die Bereinigung des Rechnungsabschlusses, die Erarbeitung des Budgets und das Verfassen des «Drehbuchs» für die statutarische Mitgliederversammlung vom 22. August 2013 in Andermatt.

Die SFV-Debatte 2013 ist Geschichte, und bereits gilt es, sich Gedanken zu derjenigen des kommenden Jahres zu machen. Der Vorstand erachtet die gemeinsame Durchführung von SFV-Debatte und Binding-Waldpreis-Feier als Gewinn für alle Beteiligten. Um die beiden Anlässe im nächsten Jahr auch inhaltlich zu verbinden, beschloss er, die Debatte 2014 dem Thema «Privatwald» zu widmen. Weiter befasste sich der Vorstand an der Klausur mit verschiedenen kleineren Geschäften, so auch mit der Rolle des SFV im Bereich der forstlichen Bildung.

Aber auch der gesellige Teil kam an der Klausur nicht zu kurz. So konnten beim gemeinsamen Kochen und Abwaschen unter der Regie von Pierre Mollet, dem Organisator der diesjährigen Klausur, die beiden zur Wahl vorgeschlagenen neuen Vorstandsmitglieder Caroline Heiri und Elias Kurt näher kennengelernt werden. Und auf der halbtägigen Exkursion durften wir vom reichen Erfahrungsschatz von Rolf Ehrbar, dem Leiter der Waldregion, in Sachen einer auf das Auerhuhn ausgerichteten, aber dennoch multifunktionalen Waldbewirtschaftung profitieren (Abbildung 2). ■



Abb 2 Einblick in das zugunsten des Auerhuhns oberhalb von Amden eingerichtete Sonderwaldreservat.
Foto: Barbara Allgaier Leuch

Im Jahr 2012 fanden zwei ordentliche Sitzungen des Stiftungsrates statt, zudem erfolgte die Regelung verschiedener Angelegenheiten auf dem Korrespondenzweg. Der Jahresbericht wurde ebenfalls auf dem Korrespondenzweg gutgeheissen, die Jahresrechnung an der Sitzung vom 20. Juni 2013.

Im Berichtsjahr konnte der vakante Sitz einer weiblichen Vertretung im Stiftungsrat definitiv besetzt werden. Mit Rita Hauenstein wurde eine im Sozialbereich erfahrene Ehefrau eines Forstingenieurs aus dem Kanton Graubünden in den Stiftungsrat aufgenommen.

Der Stiftungsrat hatte keine Gesuche zu beurteilen. Er befasste sich hingegen intensiv mit der Zukunft der Stiftung. Von der Möglichkeit der Auflösung bis zum Zusammenschluss mit einer vergleichbare Zwecke verfolgenden Stiftung wurden alle Alternativen diskutiert. Abklärungen bei der Eidgenössischen Stiftungsaufsicht in Bern zeigten, dass die Zweckänderung einer Stiftung heute weniger strengen Anforderungen unterliegt als noch vor zehn Jahren.

Aus der Diskussion und dem Wunsch um eine engere Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Forstverein entstand die Idee, den Stiftungszweck in zweifacher Hinsicht zu erweitern: Nebst dem bisherigen Unterstützungszweck für Notsituationen können neu auch Beiträge an forstliche Ausbildungen zur Erlangung einer höheren Qualifikation gesprochen werden. Zudem sollen ausnahmsweise auch gemeinnützige, im Waldbereich tätige Organisationen unterstützt werden können (vgl. dazu Art. 3 Abs. 1 und 2). Die zweite Erweiterung ermöglicht es der Stiftung, zum Beispiel ein wichtiges Projekt des Schweizerischen Forstvereins finanziell zu unterstützen, und erschliesst somit eine neue Finanzierungsquelle, die aber nur in Ausnahmefällen zur Verfügung steht. Unterstützt werden könnten aber auch andere forstliche Organisationen. Eine weitere wichtige Änderung betrifft die Zusammensetzung des Stiftungsrates. Neu besteht er aus mindestens drei und maximal sieben Mitgliedern (vgl. Art. 4 Abs. 2). Diese Lösung gibt dem Stiftungsrat mehr Flexibilität.

Die neuen Statuten wurden nach Vorprüfung bei der Aufsichtsbehörde und

einstimmiger Genehmigung durch den Stiftungsrat am 31. Dezember 2012 vom Präsidenten bei der Eidgenössischen Stiftungsaufsicht eingereicht. Die Genehmigung erfolgte mit Datum vom 7. Februar 2013.

Die neuen Bestimmungen bedürfen nun noch der Konkretisierung im Stiftungsreglement, das der Stiftungsrat im Jahre 2013 revidieren wird. ■

Werner Schärer, Präsident

Ergänzung des Waldgesetzes im Rahmen der Umsetzung der Waldpolitik 2020: Stellungnahme

Mit Datum vom 1. Juli 2013 hat der Schweizerische Forstverein (SFV) zur Teilrevision des Waldgesetzes Stellung genommen. Sie finden seine Stellungnahme nachfolgend im Wortlaut:

Allgemeines

Das Bundesgesetz vom 4. Oktober 1991 über den Wald (WaG, SR 921.0) wurde seit seiner Inkraftsetzung am 1. Januar 1993 mehrfach punktuell revidiert. Mit der nun vorgeschlagenen Teilrevision soll es an das zwischenzeitlich veränderte Umfeld angepasst und insbesondere soll auch die Basis dafür gelegt werden, dass die «Waldpolitik 2020», welche der Bundesrat am 31. August 2011 guthiess, umgesetzt werden kann. In diesem Sinne begrüsst der SFV die vorliegende Gesetzesrevision.

Vordringlichster Handlungsbedarf besteht derzeit bei der Prävention und Bekämpfung von biotischen Gefahren, weil einerseits die Gefahren durch eingeschleppte Schädlinge laufend zunehmen und andererseits eine Bekämpfung derselben durch die fehlende Beteiligung des Bundes an den Kosten ausserhalb des Schutzwaldes erschwert wird. Diese Lücke soll mit der vorliegenden Revision behoben werden. Weiter sollen die Holzförderung wie auch die Massnahmen zur Anpassung des Waldes an den Klimawandel eine gesetzliche Grundlage erhalten und das Gesetz in einigen Bereichen «formell» angepasst werden.

Dem SFV fällt auf, dass rund ein Drittel der Gesetzesartikel geändert oder ergänzt werden sollen, womit aus Sicht des SFV nicht von einer «punktuellen», sondern von einer substanziellen Anpassung des Gesetzes gesprochen werden muss. Der

SFV ist der Auffassung, dass die jetzige Gesetzesrevision materiell auf die Umsetzung der «Waldpolitik 2020» zu beschränken ist und dabei die bewährten Instrumente und die bisherige Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen beibehalten werden sollen. Konkret stellt sich der SFV gegen die teils sehr ausführlichen Bestimmungen, welche den Handlungsspielraum der Kantone unnötig einschränken. Weiter erachtet der SFV Vorschriften des Bundes zur Arbeitssicherheit als unnötig, ebenso die neue Subventionskategorie «Abfindungen». Auch auf die neue Haftpflichtnorm in Art. 48a VE-WaG ist zu verzichten, weil deren Auswirkungen für die Waldeigentümer unklar sind. Die Vorlage schafft schliesslich die Grundlagen nur teilweise, welche für die Umsetzung der Waldpolitik 2020 notwendig sind. Die Waldpolitik 2020 will bessere Rahmenbedingungen für die «Inwertsetzung» von konkreten Waldleistungen durch die Waldeigentümer schaffen (vgl. Bafu [2013], Seite 58). Die bisherigen Bemühungen des Bundes haben leider keine substanziellen Verbesserungsvorschläge hervorgebracht. Zur Vermarktung von Waldleistungen benötigen die Waldeigentümer Rechte, welche wirtschaftliche Entwicklungsprozesse und Innovationen zulassen. Niemand weiss, welche Bedeutung die Vermarktung von Nichtholzprodukten und -dienstleistungen für die Waldeigentümer eines Tages haben kann. Der heutige Artikel 16 hat mehrere Bestimmungen des Forstpolizeigesetzes von 1902 abgelöst, welche gegen Nebennutzungen wie Weidegang und Streunutzung gerichtet waren und die Voraussetzungen für eine «gute Waldwirtschaft» schaffen wollten. Diese Sichtweise ist überholt und zu eng. Bewirtschaftungskonzepte und Nutzungsrechte, welche nicht ausschliesslich auf die Holzproduktion fokussiert sind, dürfen nicht mehr diskriminiert werden.

Im Folgenden gehen wir auf die Bestimmungen im Detail ein.

Arbeitssicherheit (Art. 21a)

In der Botschaft zur Revisionsvorlage (Seite 2) wird betont, dass Änderungen nur dort vorgenommen werden, wo diese zur Umsetzung der wichtigsten Ziele der Waldpolitik 2020 unumgänglich sind. Der SFV stellt fest, dass der neue Art. 21a zur Arbeitssicherheit diese Absicht unterläuft.

Auch wenn die Arbeitssicherheit im Wald ein Dauerthema ist, empfehlen wir daher, diesen Artikel zu streichen. Dies umso mehr, da die Wirkung dieses Artikels beschränkt ist und er in den Handlungsspielraum der Kantone eingreift.

Prävention und Bekämpfung von biotischen Gefahren (Art. 26, Art. 27, Art. 27a, Art. 37a, Art. 37b, Art. 48a)

Der komplett überarbeitete Artikel 26 übernimmt den Geist des Landwirtschaftsgesetzes vom 29. April 1998 (LwG, SR 910.1) und regelt deshalb bereits auf Gesetzesebene die Massnahmen des Bundes sehr detailliert. Für den SFV stellt sich die Frage, weshalb der bisherige, knappe Absatz 2 aufgegeben werden soll. Dieser ist aus unserer Sicht ausreichend, zumal die 120 Seiten Ausführungsbestimmungen in der Pflanzenschutzverordnung vom 27. Oktober 2010 (PSV, SR 916.20) und die 54 Seiten Ausführungsbestimmungen in der Freisetzungsverordnung vom 10. September 2008 (FrSV, SR 814.911) bereits heute auf den Wald angewendet werden können. Die in der Botschaft aufgeführten Begründungen – Gesetzesharmonisierung, Abstützung PSV – vermögen jedenfalls nicht zu überzeugen. Der SFV plädiert deshalb im Waldgesetz für eine Konzentration auf das Wesentliche.

Art. 27a setzt für die zuständigen Behörden Prioritäten (Abs. 2) und enthält grundlegende Bestimmungen für die Inhaber von befallenem Holz (Abs. 1, 3–5). Die von der Vorlage postulierten neuen Pflichten für Waldeigentümer gehen dem SFV jedoch eindeutig zu weit. Er schlägt deshalb vor, Abs. 1 in Anlehnung an die Landwirtschaftsgesetzgebung zu präzisieren und mit Abs. 3 einzig eine Duldungspflicht einzuführen. Abs. 4 erweist sich damit als nicht mehr notwendig, und Abs. 5 ist als solcher überflüssig, weil die Wiederbestockungspflicht bereits in Art. 23 Abs. 2 WaG geregelt ist. Unser Vorschlag für Art. 27a lautet daher:

1 Wer Pflanzenmaterial produziert, einführt oder in Verkehr bringt, muss die Grundsätze des Pflanzenschutzes beachten.

2 Die Massnahmen der zuständigen Behörden stellen sicher, dass:

- a. neu festgestellte Schadorganismen rasch getilgt werden;
- b. etablierte Schadorganismen eingedämmt werden, wenn der zu erwartende

Nutzen die Bekämpfungskosten überwiegt;

c. zum Schutz des Waldes Schadorganismen auch ausserhalb des Waldareals überwacht, getilgt oder eingedämmt werden.

3 Inhaber von Wald, Bäumen, Sträuchern, Kulturen, Pflanzenmaterial, Produktionsmitteln und Gegenständen, die von Schadorganismen befallen sind oder befallen sein könnten, haben deren Überwachung, Isolierung, Behandlung oder Vernichtung durch die Behörden zu dulden.

Unbestritten ist Art. 37a, er ist ein Kernstück der Revision. Unser Änderungsantrag für Art. 27a hat jedoch unmittelbar Konsequenzen für die beiden neuen Artikel 37b und 48a, deren ersatzlose Streichung wir beantragen. Abfindungen nach Billigkeit widersprechen der bewährten Subventionspolitik, welche Transferzahlungen in Abteilungen und Finanzhilfen unterteilt (vgl. Art. 3 Subventionsgesetz vom 5. Oktober 1990 [SuG, SR 616.1]). Anders als im Landwirtschaftsgebiet ist nicht erkennbar, in welchen Fällen sie überhaupt sinnvollerweise ausgerichtet würden. Sie erübrigen sich auch deshalb, weil Waldeigentümer einzig zur Duldung, nicht jedoch zur Bekämpfung von Schadorganismen auf eigene Kosten gezwungen werden sollen.

Mit Art. 48a wird eine neue Haftpflichtnorm postuliert, welche anlehnt an Formulierungen im Bundesumweltrecht und sich im Titel aufs Verursacherprinzip beruft. Die Auswirkungen einer solchen Norm, insbesondere in der verwendeten allgemeinen Formulierung, sind sehr weitreichend. Angesichts ihrer hohen Komplexität und unklaren Auswirkungen auf Waldeigentümer ist zuerst eine fundierte Analyse der praktischen Probleme und machbaren Lösungsansätze notwendig. Auf eine neue, noch kaum in der Branche diskutierte Haftpflichtnorm ist daher im Moment zu verzichten.

Klimawandel (Art. 28a, Art. 38b)

Der Klimawandel macht vor dem Wald nicht halt. Daher begrüssen wir es, dass im Gesetz die Grundlage für Massnahmen zur Anpassung des Waldes an den Klimawandel geschaffen wird. Der neu im Kapitel 4 «Pflege und Nutzung des Waldes» eingefügte Grundsatzartikel (Art. 28a) und der im Kapitel 5 «Förderungsmassnahmen» dank Neuordnung der Finanz-

hilfebestimmungen entstandene Art. 38b ermöglichen es, zu gegebener Zeit und mit adäquaten Massnahmen unterstützend einzugreifen. Bezüglich der richtigen Massnahmen warten wir gespannt auf die Ergebnisse des Forschungsprogramms «Wald und Klimawandel».

Wir ersuchen Sie aber, die Formulierung von Art. 28a zu überdenken. Wie können wir heute wissen, welche Massnahmen zu ergreifen sind, damit der Wald «seine Funktionen ... dauernd und uneingeschränkt erfüllen [kann]»? Die Auswirkungen von Klimaveränderungen bestehen ja gerade darin, dass sich Waldökosysteme bezüglich Zusammensetzung und Wirkungen auf die Umwelt grundlegend verändern. Eine Formulierung im Sinne von *Bund und Kantone ergreifen Massnahmen zur Erhaltung des Waldes und seiner Funktionen (besser: Leistungen) auch unter veränderten Klimabedingungen* erscheint uns realistischer und bescheidener.

Holzförderung (Art. 34a)

Zur Verbesserung des Holzabsatzes sollen die seit rund 20 Jahren laufenden Impulsprogramme eine bessere gesetzliche Basis erhalten. Zu diesem Zweck wird in Kapitel 5 «Förderungsmassnahmen» ein neuer Abschnitt (1a: Holzförderung) und ein eigener Artikel (Art. 34a) geschaffen. Dieser Artikel geht einen Schritt weiter als der heutige Art. 31, indem nicht nur die Erforschung und Entwicklung von Massnahmen zur Verbesserung des Holzabsatzes gefördert werden können sollen, sondern neu auch der Absatz und die Verwertung von Holz selbst. Der SFV begrüsst diesen Artikel.

Dieser Holzförderungsartikel steht in unmittelbarem Zusammenhang mit dem Ziel Nr. 1 der «Waldpolitik 2020», das lautet: *Unter Berücksichtigung der standörtlichen Bedingungen wird das nachhaltig nutzbare Holznutzungspotenzial des Schweizer Waldes ausgeschöpft*. In diesem Zusammenhang erlaubt sich der SFV zwei Bemerkungen:

● Die Holznutzung im Schweizer Wald kann auch mit präziseren Massnahmen als der breit wirkenden Absatzförderung angekurbelt werden. So würde beispielsweise eine verbesserte Walderschliessung massgeblich dazu beitragen. Der SFV fordert daher in seinem kürzlich veröffentlichten Positionspapier «Biodiversität und Holzproduktion unter einem Dach» (vgl.

Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen 7/2013) den Bund dazu auf, eine zweckmässige Erschliessung auch ausserhalb des Schutzwaldes zu subventionieren.

● Eine Anpassung des Bundesgesetzes über das öffentliche Beschaffungswesen vom 16. Dezember 1994 (BöB; SR 172.056.1) würde den neuen Fördertatbestand effektiv ergänzen.

Neugruppierung der Finanzhilfen (Art. 38, Art. 38a, Art. 38b)

Mit der vorliegenden Revision werden die Bestimmungen zu den Finanzhilfen neu geordnet, wobei die Finanzhilfetatbestände nur geringfügig verändert werden. Vorgehen ist je ein Artikel zur biologischen Vielfalt des Waldes (Art. 38), zur Waldbewirtschaftung (Art. 38a) und zur Anpassung an den Klimawandel (Art. 38b). Wir begrüssen diese Umgruppierung, da so das Profil der einzelnen Finanzhilfen geschärft wird.

«Formelle» Anpassungen

Im Rahmen der vorliegenden Revision werden verschiedene formelle Anpassungen vorgenommen, um die Abstimmung mit anderen Gesetzen zu verbessern. Der SFV begrüsst dies. Allerdings sind für ihn verschiedene als «formell» deklarierte Anpassungen ungeschickt formuliert, was zu Unklarheiten führt oder gar Praxisänderungen bewirkt. Dies betrifft folgende Artikel:

● Art. 19 erster Satz: Die Anpassung von «Anrissgebiete von Lawinen» in «Lawinengebiete» entspricht der gängigen Praxis. Hingegen kommt die neue Formulierung «Runsenverbau» (bisher: «forstlicher Bachverbau») aus Sicht des SFV einer Praxisänderung gleich.

● Art. 37 Abs. 1bis, ebenso wie Art. 37a Abs. 2: Diese neuen Bestimmungen sollen die Finanzierung von Massnahmen im Zuge ausserordentlicher Ereignisse mithilfe einzelfallweiser Verfügung ermöglichen. Dass der Bund bei ausserordentlichen Ereignissen rasch und unkompliziert handeln will, begrüssen wir. Es fragt sich jedoch, ob dies nicht auch innerhalb der in der Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen (NFA) festgelegten Mechanismen möglich wäre.

● Die Umformulierung von Art. 38a Abs. 1 trägt nicht zur Klarheit bei. Da auch die in der Botschaft angeführte Begründung nicht überzeugt, beantragen

wir, die ursprüngliche Formulierung beizubehalten und dementsprechend das neu eingefügte Adjektiv «nachhaltig» wieder zu streichen. Aufgrund von Art. 20 WaG ist klar, dass die Waldbewirtschaftung nachhaltig sein muss.

● Wir haben festgestellt, dass an verschiedenen Stellen im VE-WaG nicht mehr nur von der «Erhaltung des Waldes», sondern von «der Erhaltung des Waldes in seinen Funktionen» gesprochen wird (z.B. Art. 27 Abs. 1). Dies macht das Gesetz schwerfällig und führt sicher nicht zu mehr Klarheit. Aufgrund von Art. 77 der Bundesverfassung (BV, SR 101) und dem Zweckartikel des WaG sollte eigentlich klar sein, dass der Wald nicht nur in seiner Fläche, sondern auch in seinen Funktionen zu erhalten ist. Daher plädieren wir dafür, dass der Bezug zu Funktionen wo immer möglich wieder gestrichen wird.

Fazit

Dem Wald geht es grundsätzlich gut. Handlungsbedarf für eine umfassende Gesetzesrevision besteht daher im Moment nicht. Akut ist der Handlungsbedarf bezüglich der invasiven Schadorganismen. Hier muss möglichst rasch die gesetzliche Grundlage geschaffen werden, damit diese auch ausserhalb des Schutzwaldes effektiv bekämpft werden können. Gerade aber in diesem Bereich weist die Vorlage Mängel auf, weil sie Lösungsansätze aus der Landwirtschaft oder aus dem Umweltschutz unreflektiert auf den Wald überträgt und dabei den weitreichenden Konsequenzen für die kantonalen Vollzugsbehörden und die Waldeigentümer zu wenig Rechnung trägt. Wir sind deshalb der Auffassung, dass der Gesetzesvorschlag insbesondere in diesem Bereich wesentlich zu verbessern ist. Um das Revisionsprojekt nicht unnötig zu verzögern oder gar zu gefährden, sind zudem inhaltliche Änderungen, welche nicht mit der «Waldpolitik 2020» im Zusammenhang stehen, zu unterlassen. ■

Complément de la Loi sur les forêts dans le cadre de la mise en œuvre de la Politique forestière 2020: prise de position

Le 1^{er} juillet 2013, la Société forestière suisse a pris position sur la révision partielle de la Loi sur les forêts. Par la présente, nous publions cette prise de position.

Généralités

La Loi fédérale sur les forêts du 4 octobre 1991 (LFO, RS 921.0) a été soumise à plusieurs révisions ponctuelles depuis son entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1993. La présente proposition de révision partielle vise une adaptation à l'évolution récente du contexte et doit en particulier aussi poser les bases pour la mise en œuvre de la «Politique forestière 2020», approuvée par le Conseil fédéral le 31 août 2011. De ce point de vue, la SFS salue cette révision de la loi.

Le besoin d'action le plus urgent concerne actuellement la prévention et la lutte contre les menaces biotiques, d'une part en raison du fait que les menaces dues aux organismes nuisibles importés augmentent constamment et d'autre part parce que l'absence de participation de la Confédération aux coûts de la lutte contre ces derniers en dehors de la forêt protectrice complique la situation. La présente révision doit combler cette lacune. La promotion du bois ainsi que les mesures d'adaptation de la forêt aux changements climatiques doivent en outre recevoir une base légale, et la loi doit faire l'objet de quelques adaptations «formelles».

La SFS relève qu'environ un tiers des articles de la loi sont concernés par les modifications ou les compléments. La SFS estime qu'en l'occurrence, on ne peut guère parler d'une révision ponctuelle, mais qu'il s'agit d'une modification substantielle de la loi. La SFS est d'avis que la présente révision doit se limiter matériellement à la mise en œuvre de la «Politique forestière 2020», en respectant les instruments éprouvés et la répartition usuelle des tâches entre la Confédération et les cantons. Concrètement, la SFS s'oppose aux dispositions en partie très détaillées qui restreignent inutilement la marge de manœuvre des cantons. De plus, la SFS considère comme inutiles des prescriptions fédérales en matière de sécurité au travail ainsi que l'introduction de la nouvelle catégorie de subvention «indemnité équitable». Il y a également lieu de renoncer à la nouvelle norme de responsabilité de l'art. 48a, car ses conséquences pour les propriétaires forestiers ne sont pas claires. Et pour terminer, le projet ne crée que partiellement les bases nécessaires à la mise en œuvre de la «Politique forestière 2020». Cette dernière veut offrir de meilleures conditions cadres pour la valo-

risation de prestations concrètes de la forêt par les propriétaires (cf. OFEV 2013, p. 58). A ce jour, les efforts de la Confédération en la matière n'ont malheureusement amené aucune proposition d'amélioration substantielle. Pour commercialiser des prestations de la forêt, les propriétaires forestiers ont besoin de droits qui laissent place à des processus économiques inventifs et à des innovations. Personne ne sait quelle importance la commercialisation de produits et prestations non-bois pourrait avoir un jour pour les propriétaires forestiers. L'actuel article 16 a remplacé plusieurs dispositions de la Loi sur la police des forêts de 1902 qui s'opposaient aux droits d'usage accessoire tels que le parcours et la récolte de la fane et qui visaient à créer les conditions pour un «bon aménagement des forêts». Cette manière de voir les choses est dépassée et trop restrictive. Des concepts de gestion et des droits d'usage qui ne sont pas centrés exclusivement sur la production de bois ne doivent plus être discriminés.

Nous abordons ci-après les dispositions de manière détaillée.

Sécurité au travail (art. 21a)

Le rapport explicatif relatif à la révision de la Loi sur les forêts (p. 3) souligne que seuls les aspects essentiels à la réalisation des principaux objectifs de la «Politique forestière 2020» font l'objet de modifications. La SFS constate que le nouvel art. 21a sur la sécurité au travail ne répond pas à cette intention. Pour cette raison, même si la sécurité au travail constitue une préoccupation permanente en forêt, nous recommandons de supprimer cet article. D'autant plus que son effet reste limité et qu'il porte atteinte à la marge de manœuvre des cantons.

Prévention et lutte contre les menaces biotiques (art. 26, art. 27, art. 27a, art. 37a, art. 37b, art. 48a)

L'art. 26, complètement remanié, s'inspire de l'esprit de la Loi sur l'agriculture du 29 avril 1998 (LAg, RS 910.1) et ancre les mesures de la Confédération de manière très détaillée au niveau de la loi. La SFS se pose la question de savoir pourquoi l'alinéa 2 actuel, concis, devrait être abandonné. Ce dernier est à notre avis suffisant, d'autant plus que les 128 pages de dispositions d'exécution de l'Ordonnance

sur la protection des végétaux du 27 octobre 2010 (OPV, RS 916.20) et les 52 pages de dispositions d'exécution de l'Ordonnance sur la dissémination dans l'environnement du 10 septembre 2008 (ODE, RS 814.911) peuvent s'appliquer en forêt aujourd'hui déjà. Les raisons mentionnées dans le rapport explicatif – harmonisation des bases légales et amélioration du fondement juridique de l'OPV – ne sont pas convaincantes. C'est pourquoi la SFS plaide pour une limitation à l'essentiel au niveau de la loi forestière.

L'art. 27a fixe des priorités pour les autorités compétentes (al. 2) et contient des dispositions fondamentales pour les détenteurs de bois contaminé (al. 1, 3–5). De l'avis de la SFS, les obligations nouvelles découlant de ce projet pour les propriétaires forestiers vont clairement trop loin. C'est pourquoi elle propose de préciser l'al. 1 dans le sens de la législation agricole, et d'introduire à l'al. 3 uniquement une obligation de tolérer. L'al. 4 n'est alors plus nécessaire et l'al. 5 s'avère superflu, car l'obligation de reboisement est déjà réglée à l'art. 23, al. 2. Nous proposons donc la formulation suivante pour l'art. 27a:

1 Toute personne qui produit, importe ou commercialise du matériel végétal doit respecter les principes régissant la protection des végétaux.

2 Les mesures des autorités compétentes garantissent que:

- a. les organismes nuisibles nouvellement constatés soient rapidement éliminés;*
- b. les organismes nuisibles établis sont confinés si l'utilité qu'on peut attendre de cette mesure l'emporte sur les coûts de la lutte contre ces organismes;*
- c. les organismes nuisibles sont également surveillés, éliminés ou confinés hors de l'aire forestière aux fins de protéger la forêt.*

3 Les détenteurs de forêt, d'arbres, de buissons, de cultures, de matériel végétal, d'agents de production et d'objets qui sont ou qui pourraient être contaminés par des organismes nuisibles, doivent en tolérer la surveillance, l'isolement, le traitement ou la destruction.

L'art. 37a est incontesté, c'est un élément central de la révision. Notre proposition de modification de l'art. 27a a cependant des conséquences directes pour

les deux nouveaux articles 37b et 48a, dont nous demandons la suppression pure et simple. Les indemnités équitables contreviennent à la politique éprouvée de subventionnement, qui subdivise les subventions en aides financières et en indemnités (cf. art. 3 de la Loi sur les subventions du 5 octobre 1990 [LSu, RS 616.1]). Contrairement à ce qui prévaut pour le domaine de l'agriculture, nous ne voyons pas dans quel cas de figure, il pourrait y avoir un sens qu'elles soient octroyées. On peut aussi y renoncer dans la mesure où les propriétaires forestiers devraient avoir une obligation de tolérer et non pas de prendre à leur charge les mesures de lutte contre les organismes nuisibles.

L'art. 48a introduit une nouvelle norme de responsabilité, dont la formulation s'inspire de la législation sur la protection de l'environnement et dont le titre renvoie au principe de causalité (pollueur-payeur). Les conséquences d'une telle norme, en particulier dans la formulation de portée générale proposée, sont très étendues. Etant donné sa grande complexité et ses conséquences peu claires pour les propriétaires forestiers, une analyse approfondie des problèmes concrets et des solutions praticables s'impose dans un premier temps. Il faut donc renoncer pour le moment à une nouvelle norme de responsabilité, qui n'a pratiquement pas été débattue au sein de la branche.

Changements climatiques (art. 28a, art. 38b)

Les changements climatiques ne s'arrêtent pas à l'orée de la forêt. C'est pourquoi nous saluons le fait d'ancrer dans la loi les bases pour des mesures destinées à adapter la forêt aux changements climatiques. Le nouvel article de portée générale (art. 28a) dans le chapitre 4 «Entretien et exploitation des forêts», et l'art. 38b résultant de la nouvelle organisation des dispositions relatives aux aides financières dans le chapitre 5 «Mesures d'encouragement» permettent de soutenir des mesures adéquates en temps voulu. Pour les mesures pertinentes, nous attendons avec intérêt les résultats du programme de recherches «Forêt et changements climatiques».

Nous vous invitons cependant à repenser la formulation de l'art. 28a. Comment pouvons-nous savoir aujourd'hui quelles

mesures il faut prendre pour permettre à la forêt «de remplir ses fonctions *durablement et sans entraves*»? Les changements climatiques ont précisément pour conséquence que les écosystèmes forestiers se modifient profondément quant à leur composition et à leurs effets sur l'environnement. Une formulation disant en substance que «*La Confédération et les cantons prennent les mesures qui permettent la conservation de la forêt et de ses fonctions (ou mieux: prestations), même dans un contexte de changements climatiques*» nous paraît plus réaliste et modeste.

Promotion du bois (art. 34a)

Les programmes d'impulsion qui depuis une vingtaine d'années visent une amélioration de la commercialisation du bois doivent recevoir une meilleure base légale. Pour ce faire, une nouvelle section 1a «Promotion du bois» est créée dans le chapitre 5 «Mesures d'encouragement», avec un article propre (art. 34a). Cet article va plus loin que l'actuel art. 31, en ce sens que ce ne sont pas seulement l'étude et le développement de procédés permettant d'améliorer la commercialisation du bois, mais également la commercialisation et l'utilisation du bois elles-mêmes qui doivent nouvellement pouvoir être soutenues. La SFS salue cet article.

Cet article pour la promotion du bois est en lien direct avec l'objectif n° 1 de la «Politique forestière 2020» qui dit que «*Le potentiel d'exploitation durable du bois des forêts suisses est mis à profit en tenant compte des conditions de station.*» Par rapport à cela, la SFS se permet deux remarques:

- L'exploitation du bois dans la forêt suisse peut aussi être infléchie par des mesures plus ciblées qu'un soutien à large échelle de la commercialisation. C'est ainsi qu'une meilleure desserte forestière contribuerait de manière significative à ce but. Dans sa prise de position «Biodiversité et production de bois sous un même toit» publiée récemment (cf. Journal forestier suisse 7/2013), la SFS revendique de la Confédération qu'elle subventionne une desserte raisonnable aussi en dehors de la forêt protectrice.
- Une modification de la Loi fédérale sur les marchés publics du 16 décembre 1994 (LMP, RS 172.056.1) compléterait de manière efficace ce nouveau motif de subvention.

Nouvelle organisation des aides financières (art. 38, art. 38a, art. 38b)

Le présent projet de révision propose une nouvelle organisation des dispositions relatives aux aides financières, tout en ne modifiant que très peu les motifs de ces aides. Un article spécifique est prévu pour la diversité biologique de la forêt (art. 38), pour la gestion des forêts (art. 38a) et pour l'adaptation aux changements climatiques (art. 38b). Nous saluons cette modification de l'organisation qui cible mieux le profil de chaque aide financière.

Adaptations «formelles»

Dans le cadre de la présente révision, diverses adaptations formelles sont prévues afin d'améliorer l'harmonisation avec d'autres législations. La SFS salue cette intention. Elle trouve cependant que certaines adaptations déclarées comme «formelles» sont formulées maladroitement, ce qui crée des confusions, voire conduit à des changements de pratique. Ceci concerne les articles suivants:

- Art. 19, première phrase: la modification des «zones de rupture d'avalanches» en «zones d'avalanches» correspond à la pratique actuelle. En revanche la nouvelle formulation «endiguement des ravines» (jusqu'à présent «endiguement forestier des torrents») correspond à un changement de pratique, selon la SFS.
- Art. 37, al. 1^{bis}, ainsi que art. 37a, al. 2: ces nouvelles dispositions doivent permettre le financement par voie de décision de mesures appelées par des événements extraordinaires. Nous saluons le fait que la Confédération veuille agir rapidement et sans complication en cas d'événements extraordinaires. Mais la question se pose de savoir, si ceci ne serait pas aussi possible dans le cadre des mécanismes établis de la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT).
- La reformulation de l'art. 38a, al. 1, ne contribue pas à une clarification. Comme l'explication qui figure dans le rapport ne convainc pas non plus, nous demandons de conserver la formulation d'origine et de supprimer l'expression introduite «selon les principes du développement durable». Selon l'art. 20 LFo, il est évident que la gestion forestière doit respecter les principes de durabilité.
- Nous avons constaté en divers endroits des documents de ce complément de la

LFo qu'il n'est pas question seulement de «conservation de la forêt», mais de «conservation de la forêt et de ses fonctions» (p.ex. art. 27, al. 1). Ceci alourdit la loi et n'apporte certainement pas plus de clarté. Sur la base de l'art. 77 de la Constitution (Cst, RS 101) et de l'article du but de la LFo, il devrait être suffisamment clair que ce n'est pas seulement la surface de la forêt qui doit être conservée, mais également ses fonctions. C'est pourquoi nous plaçons dans la mesure du possible pour une suppression de la nouvelle mention des fonctions.

Conclusion

Fondamentalement, la forêt se porte bien. Une révision en profondeur de la législation ne s'impose donc pas dans l'immédiat. Mais il existe un besoin aigu d'agir en matière d'organismes nuisibles invasifs. Les bases légales permettant de lutter efficacement contre ceux-ci aussi en dehors de la forêt protectrice doivent être créées au plus vite. Mais le projet de révision présente des faiblesses précisément dans ce domaine, parce qu'il transpose en forêt de manière insuffisamment réfléchie des solutions appliquées en agriculture ou en protection de l'environnement, et qu'il ne tient pas assez compte de la portée considérable des conséquences pour les autorités d'exécution cantonales et pour les propriétaires forestiers. C'est la raison pour laquelle nous sommes d'avis que le projet de révision doit être nettement amélioré, en particulier sur ce point. Afin de ne pas ralentir inutilement la révision, voire la mettre en péril, les modifications matérielles sans lien avec la «Politique forestière 2020» doivent être laissées de côté. ■

Veranstaltungen des SFV

14. August (Maienfeld), 15. August 2013 (Lyss): Einfluss von Luchs und Wolf auf die Waldverjüngung. 14. Wald-Wild-Weiterbildung der Arbeitsgruppe Wald und Wildtiere.
22./23. August 2013: 170. Jahresversammlung in Andermatt (Uri) mit Seminar zum Thema «300 Jahre Nachhaltigkeit».

Vereinsadressen

Präsident: Jean Rosset, Chemin des truits 22, 1185 Mont-sur-Rolle, Tel. 021 316 61 54, E-Mail jean.rosset@forstverein.ch
Geschäftsführer: Fredy Nipkow, Postfach 316, 4402 Frenkendorf, Tel./Fax 043 343 97 38, E-Mail info@forstverein.ch
Internet: www.forstverein.ch



HAIX®

HEROES WEAR® HAIX



BLACK EAGLE®
ATHLETIC 10 LOW



Der sportliche Allrounder mit innovativer Lafschuhtechnologie

- > Leicht, dynamisch & multifunktional
- > Hoch atmungsaktiv
- > Extrem Rutschfest
- > Dauerhaft wasserdicht



Besuchen Sie uns!
FORSTMESSE 2013
Fa. Brühwiler Maschinen
Halle 1, Stand B16

Qualitätsschuhe für Feuerwehr, Rettungsdienst, Security, Jagd, Workwear und Freizeit

HAIX®-Vertriebs AG, Martinstraße 14c, 4622 Egerkingen, Schweiz
T. +41 (0)62/387 99 99,
F. +41 (0)62/387 99 90,
admin@haix.ch

www.haix.ch

Schweizerischer Forstverein
Société forestière suisse
Società forestale svizzera

300
JAHRE
NACHHALTIGKEIT

Es sind noch Plätze frei!

Jahresversammlung
vom 22./23. August 2013
in Andermatt

Welche Spuren hat die «continuierliche beständige und nachhaltige Nutzung» (von Carlowitz 1713) im Wald hinterlassen? Wie sehen wir Waldfachleute heute die Nachhaltigkeit, und was sind die grössten Herausforderungen, welche sich im Zusammenhang mit einer nachhaltigen Bewirtschaftung des Waldes künftig stellen?

Diesen Fragen ist das Seminar im Rahmen der 170. Jahresversammlung des Schweizerischen Forstvereins gewidmet. Daneben bietet die Versammlung auch die Möglichkeit, den gastgebenden Kanton Uri besser kennen zu lernen.

Das detaillierte Programm sowie die Anmeldeunterlagen finden Sie auf www.forstverein.ch

Die Hochschule für Agrar-, Forst- und Lebensmittelwissenschaften HAFL sucht für die Abteilung Forstwirtschaft

Per 01.01.2014 oder nach Vereinbarung eine/einen

Dozentin oder Dozenten Naturgefahren und GIS

Sie unterrichten in den Bereichen Grundlagen der forstlichen Bodenkunde, forstl. Ingenieurwesen; Naturgefahrenprozesse und Risikomanagement, Wildbach- und Hangverbau, sowie Geo-Informationssysteme (GIS). Sie akquirieren Projekte und setzen diese mit einem qualifizierten Team um.

Idealerweise bringen Sie ein abgeschlossenes Hochschulstudium in Forstwissenschaften, Bauingenieurwesen, Geografie mit Vertiefung Naturgefahren oder gleichwertiges Hochschuldiplom mit.

Wir bieten eine angenehme Arbeitsatmosphäre in einer sich rasch entwickelnden Hochschule in Zollikofen BE.

Weitere Informationen und den Link zur Bewerbung finden Sie unter www.bfh/jobs.



bfh.ch/jobs

Setzen Sie sich ein für die öffentlichen Interessen am Wald. Für diese vielseitige Position im Dienst der Öffentlichkeit suchen wir eine engagierte Fachperson: Sie sind Forstingenieur/in oder Umweltnaturwissenschaftler/in und bringen im Idealfall Berufserfahrung im Waldrecht mit. Zudem können Sie Probleme rasch in ihrer Komplexität erkennen. Als

Fachbereichsleiter/in Waldrecht

bei der **Dienststelle Landwirtschaft und Wald (Iawa)** bearbeiten Sie die Anliegen verschiedener Anspruchsgruppen und zeichnen verantwortlich für den Vollzug der Waldgesetzgebung. Mehr Informationen: www.stellen.lu.ch oder im Kantonsblatt vom 03.08.2013.

Dienststelle Personal

stellen.lu.ch

Ihr Inserat in der nächsten Ausgabe der SZF?

Inserateschluss für das Heft Nr. 9 | 2013 vom 2. September 2013 ist am **15. August 2013**.

Ihre Bestellung nimmt gerne entgegen:
Stämpfli Publikationen AG,
Roger Vonlanthen, Tel. 031 300 63 83, Fax 031 300 63 90,
E-Mail inserate@staempfli.com

**Metsjö
Schweiz AG**

FORSTMESSE

15.-18.8.13 Luzern

Halle 1 Stand C11

ALSTOR

Der kleine Alleskönner



Telefon 044 939 32 48

8344 Bäretswil

www.metsjo-schweiz.ch

BESUCHEN SIE UNS AN DER FORSTMESSE 15.-18.8.13 Luzern

Ein kompetentes Team erwartet Sie mit spannenden und herausragenden Produkten!



DISTEIN

www.distein.ch



Weitere hervorragende Produkte finden Sie an unserem Stand:
Freigelände 3, Stand335

ALLIANCE

ATG
ALLIANCE TIRE GROUP

Das Reifenprogramm für Forst-Profis

Im Fachhandel erhältlich



Forstmesse Luzern:
Halle FG1, Stand 132

PROFI PNEU

Generalimporteur: ProfiPneu AG, 4553 Subingen
Tel. 032 626 55 54, www.profi-pneu.ch

**FORST
MESSE
LUZERN**

**15.-18.8.13 Messe Luzern
9-17h www.forstmesse.com**



STIHL MotoMix –
der schadstoffarme
Kraftstoff für 2-Takt- und 4-Mix Motoren

STIHL MS 461 - Die neue Kraft für Forst- und Landwirtschaft

Volle Power für die Holzernte. Mit der STIHL MS 461 haben Sie den perfekten Partner für extreme Belastungen an Ihrer Seite. Neben dem geringen Leistungsgewicht punktet das Nachfolgemodell der MS 460 insbesondere mit einem neuem Antriebskonzept. Der 4,4 kW starke STIHL 2-MIX-Motor mit 1-in-4-Kanaltechnologie wartet mit Eigenschaften wie reduziertem Kraftstoffverbrauch und geringem Schadstoffausstoss auf. Gleichzeitig zeichnet sich die Maschine durch ihre optimale Drehmomententfaltung mit Kraftreserven schon im unteren Drehzahlbereich aus. Der serienmäßige HD2-Luftfilter sorgt dafür, dass dem Motor selbst unter staubigen Bedingungen immer ausreichend saubere Verbrennungsluft zur Verfügung steht.

Die STIHL MS 461 ist ab Fr. 1'695.-- im Fachhandel erhältlich - lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten und legen Sie los.

STIHL VERTRIEBS AG

Isenrietstrasse 4
8617 Mönchaltorf
info@stihl.ch
www.stihl.ch

STIHL®